

SV	FI	RU	BG	PT	HU	EL	SL
PRODUKTBLAD	TUOTE-ESITE	КАРТА ИЗДЕЛИЯ	ПРОДУКТОВ ФИШ	FICHA DO PRODUTO	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	IZDELKA DOKUMENT
Leverantör	Toimittaja	Поставщик	Доставчик	Fornecedor	Szállító	Προμηθευτής	Dobavitelj
Modellnamn	Mallin nimi	Наименование модели	Наименование на модела	Nome do modelo	Modellnév	Όνομα μοντέλου	Ime modela
Kategori	Luokka	Категория	Категория	Categoria	Kategória	Κατηγορία	Kategoriji
Klass för energieffektivitet	Energiansäästöluokka	Класс энергетической эффективности	Клас енергийна ефективности	Classe de eficiência energética	Energiahatekonysági osztály	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	Razred Energijske učinkovitosti
EU EcoLabel Award	EU EcoLabel-palkinto	Премия EcoLabel EC	Награда EU EcoLabel	Prémio EcoLabel da UE	EU	Βραβείο ΕΕ EcoLabel	Nagrada EU za okolje
Faktisk energiförbrukning (kWh/år)*	Vuosittainen energian kulutus (kWh/vuosi)*	Годовое потребление электроэнергии (кВт/ч в год)*	Годишен разход на енергия (кВт/година)	Consumo anual de energia (kWh/ano)*	Eves energiafogyasztás (kWh/év)*	Ετήσια Κατανάλωση Ενέργειας [kWh/έτος] *	Leten Energetsko Poraba [kWh/leto] *
Kylskåpets nettovolym [liter]	Jääkaapin netto tilavuus [litraa]	Полезный объем холодильной камеры (л)	Нетен обем на хладилника [литри]	Volume líquido do frigorífico [litros]	Hűtő nettó úrtartalom [liter]	Οφέλιμος όγκος Ψυγείου [λίτρα]	Hladilnik neto prostornina [literskim]
Nettovolym för kylfack [liter]	Jäähdytyslokero netto tilavuus [litraa]	Объем "зоны свежести" (л)	Нетен обем на охладящото отделение [литри]	Volume líquido do compartimento para esfriar [litros]	Hűtőrekesz nettó úrtartalom [liter]	Οφέλιμος όγκος διαμερίσματος Ύψινης ψύξης [λίτρα]	Občutimo predelka neto obsega [litriskm]
(***) Nettovolym [liter]	(***) Neto tilavuus [litraa]	(***) Полезный объем (л)	(***) Нетен обем [литри]	(***) Volume líquido [litros]	(***) Nettó úrtartalom [liter]	(***) Οφέλιμος όγκος [λίτρα]	(***) Neto Obsega [litriskm]
(**) Nettovolym [liter]	(**) Netto tilavuus [litraa]	(**) Полезный объем (л)	(**) Нетен обем [литри]	(**) Volume líquido [litros]	(**) Nettó úrtartalom [liter]	(**) Οφέλιμος όγκος [λίτρα]	(**) Neto Obsega [litriskm]
(*) Nettovolym [liter]	(*) Netto tilavuus [litraa]	(*) Полезный объем (л)	(*) Нетен обем [литри]	(*) Volume líquido [litros]	(*) Nettó úrtartalom [liter]	(*) Οφέλιμος όγκος [λίτρα]	(*) Neto Obsega [litriskm]
Nettovolym för Zero-Star [liter]	Nolla-asteen tähtilokero nettotilavuus [litraa]	Отделение, не маркировано звездочкой Полезный объем (л)	Zero-Star нето количество [Литър]	Volume líquido do Compartimento de Zero Graus Celsius (0 °C) do Frigorífico [litros]	0 fokos hűtőrekesz nettó térfogata [Liter]	Οφέλιμος όγκος Μηδέν-αστέρων [λίτρα]	Ničelni-zvezda Neto Obsega [Litriskm]
Frostfri Färskmatsfack	Huuteeton Tuoreruokasäiliö	Отделение для хранения свежих продуктов с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Съхранение на пресни храни	Frost Free Armazenamento de alimentos frescos	Fagyásmentes Friss étel tároló	Θάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Νωπών τροφίμων	Zmrzali Prosti sveže hrane skladiščenja
Frostfri Kylfack	Huuteeton Jäähdytyslokero	Отделение для охлаждения с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Отделение за охлаждане	Frost Free Compartimento de arrefecimento	Fagyásmentes Hűtőrekesz	Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) Ύψινης ψύξης	Zmrzali Prosti Ohlajevanje
Frostfri Vinforvaring **	Huuteeton Viinisäiliö **	Отделение для хранения вин с автоматической разморозкой** (Frost Free)	Без залеждане Съхранение на вино **	Frost Free Armazenamento de vinho **	Fagyásmentes Bortartó **	Θάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Κρασιών **	Zmrzali Prosti Skladiščenje vina **
Frostfri (***)	Huuteeton (***)	Отделение с автоматической разморозкой (***)	Без залеждане (***)	Frost Free (***)	Fagyásmentes (***)	Χωρίς πάγο (Frost Free) (***)	Zmrzali Prosti (***)
Frostfri (**)	Huuteeton (**)	Отделение с автоматической разморозкой (**)	Без залеждане (**)	Frost Free (**)	Fagyásmentes (**)	Χωρίς πάγο (Frost Free) (**)	Zmrzali Prosti (**)
Frostfri Källarfack	Huuteeton Kellarilokero	Отделение для хранения с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Избено отделение	Frost Free Compartimento adega	Fagyásmentes Bortartó rekeszFagyásmentes Bortartó rekesz	Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) "Κελάρι"	Zmrzali Prosti Klet oddelka
Frostfri Fack för övrigt	Huuteeton Muu lokero	Другое отделение с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Друго отделение	Frost Free Outros compartimentos	Fagyásmentes Egyéb rekesz	Άλλο διαμέρισμα Χωρίς πάγο (Frost Free)	Zmrzali Prosti Druge Oddelek
Tid för temperaturstigning [h]	Lämpötilan nousu aika [h]	Время сохранения температуры без электричества (ч)	Време на повишение на температурата [h]	Tempo de subida da temperatura [h]	Hőmérséklet emelkedési idő [óra]	Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας [ώρες]	Temperaturno vzpona Ura [h]
Frys kapacitet [kg/24h]	Pakastuskapasiteetti [kg/24h]	Мощность замораживания (кг/24ч)	Капацитет на замразяване [kg/24h]	Capacidade de congelação [kg/24h]	Fagyasztókapacitás [kg/24 óra]	Ικανότητα κατάψυξης [kg/24 ώρες]	Zmogljivost zamrzovanja [kg/24h]
Klimatklass***	Ilmastoluokka ***	Климатический класс***	Климатичен клас ***	Classe climática***	Klímaosztály ***	Κλιματική κλάση***	Podnebni razreda ***
Luftburet akustiskt ljud [dB(A)]	Ilmassa kulkeutuva akustinen melunpäästö[dB(A)]	Уровень шума (дБ(А))	Въздушнопреносима акустична шумова емисия[dB(A)]	Emissão de ruído acústico aéreo [dB(A)]	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás[dB(A)]	Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου [dB(A)]	Prenaša po zraku akustične Emissija hrupa [dB(A)]
Inbyggnad Obs!	Sisäänrakennettu Huomio	Встроенный Примечание	Вграден Забележка	Embutido Nota	Beépített Megjegyzés	Εντοιχιζόμενο Σημείωση	Vgrajeno v Opomba
* Energiförbrukning "XYZ" kWh per år, baserat på standardtestresultaten för 24 timmar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur enheten används och var den är placerad. ** Den kallaste förvaringstemperaturen i vinfacket kan ställas in av kunden är 5 °C. *** Enligt deklarerad klimatklass är den här apparaten avsedd att användas i en omgivande temperaturklass som listas nedan: Klimatklass SN: + 10°C och + 32°C Klimatklass N: + 16°C och + 32°C Klimatklass ST: + 16°C och + 38°C Klimatklass T: + 16°C och + 43°C	* Energiinkulutus "XYZ" kWh vuodessa perustuu vakioihin 24-tunnin testituloksiin. Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käytön ja sijoituspaikan mukaan. ** Kylmin varastointilämpötila, jonka kuluttajia voi asettaa on viinin varastointille 5°C. ***Määrättyin ilmastoluokan mukaan tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötilassa seuraavissa kantamissa: Ilmastoluokka SN: + 10°C - + 32°C Ilmastoluokka N: + 16°C - + 32°C Ilmastoluokka ST: + 16°C - + 38°C Ilmastoluokka T: + 16°C - + 43°C + : Kyllä - : Ei E/K: Ei käytettävissä	* Потребление электроэнергии «XYZ» кВт/год, на основании результатов стандартных испытаний в течение 24 часов. Фактическое потребление электроэнергии зависит от способа использования изделия и места его расположения. ** Самая низкая температура в отделении для хранения вин, которую может установить потребитель, составляет 5°С. *** В соответствии с указанным климатическим классом данное изделие предназначено для использования в следующих диапазонах температуры окружающей среды: Климатический класс SN: + 10°С и + 32°С Климатический класс N: + 16°С и + 32°С Климатический класс ST: + 16°С и + 38°С Климатический класс T: + 16°С и + 43°С + : Да - : Нет Нет: Не применимо	* Разходът на енергия "XYZ" kWh на година се базира на стандартни тестови резултати за 24 часа. Действителният разход на енергия зависи от начина на употреба на уреда и разположението му. **Най-студената температура на съхранение, която може да бъде настроена от потребителя в отделението за съхранение на вино, е 5°С. ***Съгласно декларирания климатичен клас, уредът е предназначен за употреба в посочения до-долу обхват на околната температура: Климатичен клас SN: + 10°С и + 32°С Климатичен клас N: + 16°С и + 32°С Климатичен клас ST: + 16°С и + 38°С Климатичен клас T: + 16°С и + 43°С + : Да - : Не N/A: Неналячно	* O consumo de energia "XYZ" kWh por ano, baseado nos resultados do teste padrão durante 24 horas. O consumo de energia real dependerá da forma como o equipamento for utilizado e onde estiver localizado. **A temperatura de armazenamento mais fria, capaz de ser definida pelo consumidor, do compartimento de armazenamento de vinho é de 5°C. ***De acordo com a classe climática declarada, este equipamento destina-se a ser usado no intervalo de temperatura indicado abaixo: Classe climática SN: + 10°C e + 32°C Classe climática N: + 16°C e + 32°C Classe climática ST: + 16°C e + 38°C Classe climática T: + 16°C e + 43°C + : Sim - : Não N/A: Não se aplica	* Energiafogyasztás „XYZ” kWh évente, 24 óras szabvány szerinti teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ. **A bortartó rekesz fagyasztoizálta beállítható leghidegebb hőmérséklete 5°C. *** A deklarált klímazsály szerínt a készülék az alábbi külső hőmérséklet tartományban történő használatra alkalmas: Klímazsály SN: + 10°C és + 32°C Klímazsály N: + 16°C és + 32°C Klímazsály ST: + 16°C és + 38°C Klímazsály T: + 16°C és + 43°C + : Igen - : Nem N/A: Nem alkalmazható	* Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ανά έτος, βάσει απoτελεσμάτων 24ωρης πρoτύπης δοκιμής. Η πρoαγιστική κατανάλωση θα εξαρτάται από το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή και το πού είναι τοποθετημένη. **Η πιο κρoία θερμοκρασία αποθήκευσης που μπορεί να ρυθμιστεί ο καταναλωτής στο διαμέρισμα αποθήκευσης κρασιών είναι 5°С. *** Σύμφωνα με τη δηλωθείσα κλιματική κλάση, η συσκευή αυτή πρoορίζεται για χρήση σε πeριοχή θερμοκρασιών περιβάλλοντος που κoυβα: Κλιματική κλάση SN: + 10°С и + 32°С Κλιματική κλάση N: + 16°С и + 32°С Κλιματική κλάση ST: + 16°С и + 38°С Κλιματική κλάση T: + 16°С и + 43°С + : Ναι - : Όχι Δ/Ε: Δεν εφαρμόζεται	* Poraba energije "XYZ" kWh na leto, na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba bo odvisna od aparata, kako se uporablja in kjer se nahaja. ** Najhladnejši temperatura shranjevanja, ki se lahko nastavi potrošnika, za shranjevanje vina je 5 °C. *** Glede prijavljenih klimatski razred aparata je namenjena na sobni temperaturi obseg, spodaj: Klimatski razred SN: + 10°C ter + 32°C Klimatski razred N: + 16°C ter + 32°C Klimatski razred ST: + 16°C ter + 38°C Klimatski razred T: + 16°C ter + 43°C + : Ja - : Ni N/A: Ni uporabna je
behandet and uppfyller kraven i enlighet med EU 1060/2010	Vaimitettu ja vaatimustenmukaisuuslauseke annettu Euroopan unionin direktiivin 1060/2010/EU mukaisesti	Подготовлено и изложено согласно регламенту ЕС по энергетической маркировке бытовых холодильных приборов № 1060/2010.	изготвено и декларирано в съответствие с ЕС 1060/2010	preparado e declarado de acordo com a norma UE 1060/2010	előkészítve és közzétette az EU 1060/2010-nek megfelelően	Κλιματική κλάση T: + 16°C έως + 43°C + : Ναι - : Όχι Δ/Ε: Δεν εφαρμόζεται	pripravljena in prijavljeno v skladu z EU 1060/2010

PRODUCT FICHE

Supplier	Blomberg
Model name	KNM4561i
Category	7
Energy Efficiency Class	A+
EU EcoLabel Award	-
Annual Energy Consumption [kWh/year] *	298
Fridge Net Volume [liter]	163
Chill Compartment Net Volume [liter]	-
(***) Net Volume [liter]	91
(**) Net Volume [liter]	-
(*) Net Volume [Liter]	-
Zero-Star Net Volume [Liter]	-
Frost Free Freshfood Storage	-
Frost Free Chill Compartment	N/A
Frost Free Wine Storage **	N/A
Frost Free (***)	-
Frost Free (**)	N/A
Frost Free Cellar Compartment	N/A
Frost Free Other Compartment	N/A
Temperature Rise Time [h]	13,0
Freezing Capacity [kg/24h]	4,25
Climate Class***	SN-ST
Airborne Acustical Noise Emission [dB(A)]	40
Built-In	+
Note	N/A

* Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

**The coldest storage temperature, capable of being set by the consumer, of wine storage compartment is 5°C.

*** According to declared climate class, this appliance is intended to be used at an ambient temperature range listed below:

Climate class SN: + 10°C and + 32°C

Climate class N: + 16°C and + 32°C

Climate class ST: + 16°C and + 38°C

Climate class T: + 16°C and + 43°C

+ : Yes

- : No

N/A: Not Applicable

prepared and declared in accordance with EU 1060/2010